dollars d'exportations génère environ 15 000 emplois, on comprendra facilement que tous les Canadiens bénéficient des succès de nos exportateurs.

Ces succès méritent à juste titre d'être signalés. Les statistiques des six premiers mois de 1993 indiquent que nos exportations de marchandises ont rapporté 87 milliards de dollars, soit 15 p. 100 de plus qu'à la même période en 1992, et 21 p. 100 de plus dans le cas de nos exportations vers les États-Unis.

Mais vous serez d'accord avec moi pour dire que, malgré nos succès, notre pays n'a pas toujours été aussi dynamique et audacieux qu'il aurait pu et devrait l'être au chapitre de l'exportation.

Le fait est que moins d'une centaine de grandes entreprises canadiennes comptent pour 70 p. 100 de nos exportations. Nous devons faire plus pour encourager les petites et les moyennes entreprises à rechercher de nouveaux marchés au-delà de nos frontières.

Cela dit, le gouvernement ne peut pas, à lui seul, lancer d'éventuels exportateurs sur des marchés extérieurs. Il peut cependant leur ouvrir des portes pour qu'ils puissent s'y implanter et prospérer. Il peut les aider à découvrir des débouchés commerciaux, non seulement pour les marchandises, mais aussi pour les services, la technologie et les investissements.

Nous essayons, en particulier, d'encourager les entreprises canadiennes à prospecter les marchés en plein essor de l'Asie et de l'Amérique latine.

Prenons l'Asie, par exemple. Les taux de croissance moyens se situent entre 5 et 6 p. 100; la croissance est encore plus rapide dans le cas des «jeunes tigres» de l'ANASE. D'après les projections, l'économie de la Chine dépassera celle des États-Unis d'ici l'an 2015 et la classe moyenne de ce pays comptera 350 millions de personnes.

En Amérique latine, les taux de croissance moyens se situent aux environs de 4 ou 5 p. 100; le Mexique, dont la population à revenu moyen est de l'ordre de 25 millions de personnes, a enregistré, l'an dernier seulement, une hausse de 26 p. 100 de ses importations.

Le rôle de notre gouvernement, par ses politiques commerciales et par le développement des marchés, est d'encourager les entreprises à exporter vers ces régions pleines d'avenir. Voilà des défis auxquels nous ne nous sommes jamais soustraits.